

Porównanie tłumaczeń Hioba 31:2

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Jaki byłby wtedy (mój) dział od Boga z góry i dziedzictwo od Wszechmocnego z wysoka?
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Jaki byłby wtedy mój dział od Boga z góry i dziedzictwo od Wszechmocnego z wysoka?
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Jaki bowiem byłby dział od Boga z góry? I jakie byłoby dziedzictwo od Wszechmocnego z wysoka?
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Bo cóż za dział od Boga z góry? a co za dziedzictwo Wszechmocnego z wysokości?
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Bo co by za część we mnie miał Bóg z wierzchu a dziedzictwo wszechmocny z wysokości?
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Czy mógłbym mieć część w górze u Boga, u Wszechmocnego z niebios dziedzictwo?
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Jakiż miałbym dział od Boga z góry i dziedzictwo Wszechmocnego z wysokości?
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Bo jaki miałbym udział u Boga w górze i jakie dziedzictwo u Wszechmocnego na wysokościach?
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Bo jaki dział otrzymałbym od Boga z wysoka i jakie dziedzictwo od Wszechmocnego z góry?
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Bo jakiż dział mógłbym mieć u Boga w górze, jakież dziedzictwo u Wszechmocnego na wysokościach?
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І що відділив Бог згори і (яке) достатнє насліддя з висот?
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Czym byłby u góry dział od Boga i dziedzictwo Wszechmocnego z wysokości?
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	I jakiż jest dział od Boga w górze lub dziedzictwo od Wszechmocnego z wysokości?